

Deu

Chapter 10

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

כְּרִיאֲשֻׁנִים የመጀመሪያ	אַבְנִים ድንጋይ	לְחֹת ጸላት	שְׁנִי ሁለት	לְךָ -ለ-አንተ	פָּסַל carve	אֱלֹהֵי -ለ-እኔ	יְהוָה እግዚአብሔር	אֲמַר አለ	הִוָּא -ያ-ያ	בַּעֲתָ -በ-ጊዜ	1
H7223	H0068	H3871	H8147		H6458	H0413	H3068	H0559	H1931	H6256	
			עָמַד እንጨት	אֲרוֹן ታቦት	לְךָ -ለ-አንተ	וְעִשִׂתָּ -እና-አድርጊ	הַהֲרָה -ወደ--ያ-ተራራ	אֱלֹהֵי -ለ-እኔ	וְעָלָה -እና-ወጣ		
			H6086	H0727			H2022	H0413	H5927		

በዚያን ጊዜ እግዚአብሔር። እንደ ፊተኞች ያሉትን ሁለት የድንጋይ ጸላቶች ጠርቦህ ወደ እኔ ወደ ተራራው ውጣ፤ ለአንተም የእንጨት ታቦት ሥራ፤

אֲשֶׁר ያ	הֲרִאֲשֻׁנִים -ያ-መጀመሪያ	הַלְחֹת -ያ-ጸላት	עַל- -በ	הַיָּי ሆኑ	אֲשֶׁר ያ	הַדְּבָרִים -ያ-ቃላት	אֶת- ()	הַלְחֹת -ያ-ጸላት	עַל- -በ	וַיִּכְתֹּב -እና-ጸፈ	2
H7223		H3871		H1961		H1697	H0853	H3871		H3789	
							בְּאֲרוֹן -በ--ያ-ታቦት	וְשִׁמְתָם -እና-አስቀመጠ	שְׂבִרְתָּ መስበር		
							H0727		H7665		

በሰበርሃቸውም በፊተኞቹ ጸላቶች የነበሩትን ቃሎች በእነዚህ ጸላቶች እጽፋለሁ። በታቦቱም ውስጥ ታደርጋቸዋለህ አለኝ።

וְעָלָה -እና-ወጣ	כְּרִיאֲשֻׁנִים የመጀመሪያ	אַבְנִים ድንጋዮችን	לְחֹת ጸላት	שְׁנִי ሁለት	וְאֶפְסַל -እና-እኔ-carved	שֵׁטִים ሸጥ	עָמַד እንጨት	אֲרוֹן ታቦት	וַיִּשְׁעַ -እና-አድርገ	3
H5927	H7223	H0068	H3871	H8147	H6458	H7848	H6086	H0727		
						בִּיָּדִי -በ-እኔ	הַלְחֹת -ያ-ጸላት	וְשִׁנִּי -እና--ያ-ሁለት	הַהֲרָה -ወደ--ያ-ተራራ	
						H3027	H3871	H8147	H2022	

ከግራርም እንጨት ታቦትን ሠራሁ፤ እንደ ፊተኞችም ሁለት የድንጋይ ጸላቶች ጠረብሁ፤ ሁለቱንም ጸላቶች በእጄ ይዜ ወደ ተራራው ወጣሁ።

דְּבָר ተናገረ	אֲשֶׁר ያ	הַדְּבָרִים -ያ-ቃላት	עֲשִׂתָּ አስር	אֶת- ()	הֲרִאֲשֻׁנִים -ያ-መጀመሪያ	כְּמִכְתָּב like-the-writing	הַלְחֹת -ያ-ጸላት	עַל- -በ	וַיִּכְתֹּב -እና-ጸፈ	4
H1696		H1697	H6235	H0853	H7223	H4385	H3871		H3789	
יְהוָה እግዚአብሔር	וַיִּתְּנֵם -እና-ሰጠ	הַקְּהָל -ያ-ምልእት	בַּיּוֹם -በ-ላይ-ቀን	הָאֵשׁ -ያ-እሳት	מִתְּוֶה -ከ--በ-መካከል	בְּהָר -በ-ተራራ	אֱלֹהֵי -ለ-አንተ	יְהוָה እግዚአብሔር		
H3068	H5414	H6951	H3117	H0784	H8432	H2022	H0413	H3068		

אֱלֹהֵי
-ለ-እኔ
[H0413](#)

ስብሰባ ተደርጎ በነበረበትም ቀን እግዚአብሔር በተራራው ላይ በእሳት ውስጥ ሆኖ የተናገራችሁን አሠርቱን ቃላት ቀድሞ ተጽፈው እንደ ነበረ በጸላቶቹ ላይ ጻፈ፤ እግዚአብሔርም እነርሱን ለእኔ ሰጠኝ።

אֲשֶׁר ያ	בְּאֲרוֹן -በ--ያ-ታቦት	הַלְחֹת -ያ-ጸላት	אֶת- ()	וְאֶשְׁמָ -እና-አስቀመጥሁ	הַהֲרָה -ወደ--ያ-ተራራ	מִן- -ከ	וְאֶרְרָ -እና-ወረደ	וְאֶפְּן -እና--እና-አዘዌራለሁ	5	
	H0727	H3871	H0853		H2022		H3381	H6437		
					יְהוָה እግዚአብሔር	צִוִּי አዘዘ	כְּאֲשֶׁר -እንደ	שָׁ አዚያ	וַיְהִי -እና-ሆነ	וְעִשִׂתָּ አደርገ
					H3068	H6680	H8033	H1961		

ተመልኼም ከተራራው ወረድሁ፤ ጸላቶችንም በሠራሁት ታቦት ውስጥ አደረግኳቸው፤ እግዚአብሔርም እንዳዘዘኝ በዚያ ኖሩ።

אֶהְרֹן	מִת	שֵׁשׁ	מוֹסֶרָה	מִבְּאֵרֵי בְנֵי יַעֲקֹב	נִסְעוּ	יִשְׂרָאֵל	וּבְנֵי	6
አርን	ሞቱ	አዚያ	-ለ-Moserah	-ከ-Beeroth-bene-jaakan	ተጓዙ	እስራኤል	-እና-ልጆች	
H0175	H4191	H8033		H0885	H5265	H3478		

וַיִּקְבַּר	שֵׁשׁ	בְּנֵי	אֶלְעָזָר	וַיִּכְהֶן	וַיִּקְבַּר	שֵׁשׁ	וַיִּקְבַּר
-እና--እና-ቀበሩ	አዚያ	አዚያ	ኤልሳዳር	-እና-ministered-as-ካህን		አዚያ	-እና--እና-ቀበሩ
H8478		H8478	H0499	H3547		H8033	H6912

የእስራኤልም ልጆች ከብሔሮች ብሔራዎቻን ወደ ሞሴራ ተጓዙ፤ በዚያም አርን ሞተ በዚያም ተቀበረ፤ በእርሱም ፋንታ ልጁ አልሳዳር ካህን ሆነ።

מִיָּמִים	נִתְּלָהּ	אֶרֶץ	יֹטְבַתָּה	הַגִּדְגָּדָה	וּמִן	הַגִּדְגָּדָה	נִסְעוּ	מִשָּׁם	7
ውሃ	ወንዝ	ምድር	-ለ-Jotbathah	Gudgodah	-እና--ከ	-ለ-Gudgodah	ተነሱ	ከ-አዚያ	
H4325		H0776	H3193	H1412		H1412	H5265	H8033	

ከዚያም ወደ ጉድጎዳ ተጓዙ፤ ከጉድጎዳም ወደ ወን ፈሳሾች ምድር ወደ ዮጥባታ ተጓዙ።

בְּעֵת	הַהוּא	הַבְּרִיל	יְהוּדָה	אֶת	שָׁבַט	אֶת	יְהוּדָה	הַהוּא	בְּעֵת	8
-በ-ጊዜ	-ያ-ያ	-እና-ለየ	እግዚአብሔር	()	በትር	()	እግዚአብሔር	-ያ-ያ	-በ-ጊዜ	
H6256	H1931	H0914	H3068	H0853	H7626	H0853	H3068	H1931	H6256	

יְהוּדָה	לְעֵמֶד	לְפָנָיו	יְהוּדָה	לְשָׂרְתוֹ	וּלְבָרְתָּו	בְּשֵׁמוֹ	עַד	הַיּוֹם	הַהַז
እግዚአብሔር	-ለ-ቆመ	ፊት-የ	እግዚአብሔር	-ለ--እና-አገለገለ	-እና--ለ--እና-ባረከ	-በ-ሰም	እስከ	-ያ-ቀን	-ያ-ይህ
H3068	H5975	H6440	H3068	H8334	H1288	H8034	H5704	H3117	H2088

በዚያን ጊዜ የእግዚአብሔርን ቃል ኪዳን ታቦት ይሸከም ዘንድ፣ እርሱንም ለማገልገል በእግዚአብሔር ፊት ይቆም ዘንድ፣ በስሙም ይባርክ ዘንድ እግዚአብሔር እስከ ዛሬ ድረስ የሌዊን ነገድ ለየ።

עַל	כֹּן	לְאֵ	הַיָּה	לְלִי	תִּלְק	וַיִּנְחֵלָהּ	עַם	אֶת	יְהוּדָה	הַיּוֹם	9
-በ-ላይ	ሰለዚህ	አል	ሆነ	-ለ-ሌዊ	-እና-ድርሻ-የ	-እና-ውርስ	-ከ	ወንድሞቹ	እግዚአብሔር	አሁን	
		H3808	H1961	H3878		H5159		H0251	H3068	H1931	

נִתְּלָתוּ	כְּאִשְׁר	דָּבָר	יְהוּדָה	אֶלְהֵי	לִי
ርስት	-እንደ	ተናገረ	እግዚአብሔር	እምላካችሁ	-ለ-እሱ
H5159		H1696	H3068	H0430	

ሰለዚህ ለሌዊ ከወንድሞቹ ጋር ክፍልና ርስት የለውም፤ እምላክህ እግዚአብሔር እንደ ተናገረው እግዚአብሔር ርስቱ ነው።

וְאֵנֹכִי	עַמְדַּתִּי	בְּהָר	כְּיָמַיִם	הַרְאִשְׁנִים	אֶרְבַּעִים	יָמִים	וְאֶרְבַּעִים	לְיָה	וַיִּשְׁמַע	10
-እና-እኔ	ቆመ	-በ-ተራራ	ቀን	-ያ-መጀመሪያ	አርባ	ቀናት	አርባ	ሌሊት	-እና-ሰማ	
H0595	H5975	H2022	H3117	H7223	H0705	H3117	H0705	H3915	H8085	

יְהוּדָה	אֶלָּי	נָם	בְּפָעֵם	הַהוּא	לְאֵ	אֶבְרָ	יְהוּדָה	הַשְּׁמִיעַ
እግዚአብሔር	-ወደ	ደግሞ	ጊዜ	-ያ-ያ	አል	ትወድም	እግዚአብሔር	-ለ--እና-አባከኩ
H3068	H0413	H1571	H6471	H1931	H3808	H0014	H3068	H7843

እኔም እንደ ፊተኛው ጊዜ አርባ ቀንና አርባ ሌሊት በተራራው ላይ ተቀመጥኩ፤ እግዚአብሔርም በዚህ ጊዜ ደግሞ ሰማኝ፤ እግዚአብሔር ሊያጠፋህ አልወደደም።

וַיִּאֱמַר	יְהוּדָה	אֶלָּי	קוּם	לְךָ	לְמִסָּע	לְפָנָי	הָעַתָּה	וַיִּבְאֵן	וַיִּרְשָׁע	11
-እና-አለ	እግዚአብሔር	-ለ-እኔ	ተነሰ	ሄድ	-ለ-ያ-መጓዝኛች	ፊት-የ	-ያ-ሕዝብ	-እና-መጣ	-እና-ወረሰ	
H0559	H3068	H0413		H3212	H4550	H6440		H0935	H3423	

אֶת	הָאָרֶץ	אֶשְׂרָ	נִשְׁבַּעְתִּי	לְאַבְרָ	לְתַת	לְהֵם	פ
()	-ያ-ምድር	ያ	ማለ	-ለ-አባት	ሰጠ-	-ለ-እነሱ	s
H0853	H0776		H7650	H0001	H5414		

እግዚአብሔርም። ተነሥተህ በሕዝቡ ፊት ተጓዝ፤ ለአገቶቻቸውም ልሰጣቸው ወደ ማልሁላቸው ምድር ይገቡ፤ ይውረሱትም አለኝ።

